

## Communiqué de presse

---

### **WOLFF Assist : la nouvelle dimension de service en temps réel**

*Heilbronn – Février 2024.* Lorsque l'électronique de la grue à tour se met soudainement en grève en plein travail, que le frein tombe en panne ou que des problèmes surviennent lors de mises en service, une aide rapide et simple est nécessaire. La réponse de Wolffkran s'appelle WOLFF Assist, le système de télémaintenance numérique à commande vocale et mains libres via des lunettes de données. Présenté pour la première fois en 2022 à la Bauma, l'outil d'assistance à distance est dès à présent utilisé dans toute la Suisse par le personnel technique de service WOLFF et les clients de grues propriétaires et/ou de location peuvent également en profiter.

"Evidemment, un appel vidéo permet également de résoudre rapidement et simplement bien des problèmes" dit Achim Spillmann, directeur du service après-vente chez Wolffkran GmbH. "Mais WOLFF Assist est bien plus qu'un moyen de communication ordinaire avec fonction vidéo. C'est un outil de service intelligent qui a été développé spécialement pour les besoins des chantiers et des grues".

Les lunettes intelligentes constituent le cœur de WOLFF Assist. Les lunettes de données - équipées d'une caméra, d'un microphone et d'un écran - sont placées sur la tête ou fixées au casque, de sorte que la personne qui travaille sur la grue a toujours les mains libres. C'est incontestablement un avantage en termes de sécurité et de flexibilité. Les lunettes transmettent en temps réel le champ de vision du technicien sur le chantier à un expert de service WOLFF. Celui-ci voit donc exactement ce que le technicien peut observer sur la grue et peut l'aider de manière ciblée à résoudre le problème, soit verbalement, soit par chat, soit encore au moyen d'un partage d'écran avec fonction de marquage.

### **Atteindre l'objectif en quelques mots**

Extrêmement pratique pour la personne sur la grue : WOLFF Assist offre une commande vocale multilingue. Une fois que la personne de service a établi une connexion Internet au moyen d'un smartphone et qu'elle a enregistré les lunettes de données dans le réseau, il suffit de quelques commandes vocales pour qu'un expert de service entre en communication et intervienne en direct 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 dans la situation sur la grue. "L'application est capable de traduire simultanément les paroles et les écrits dans de nombreuses langues. Ceci est particulièrement intéressant pour les interventions internationales en tenant compte de la grande diversité

**WOLFFKRAN International AG**  
Božena Hloušek  
Marketing & Event Manager  
Group Marketing  
Hinterbergstr. 17  
CH-6330 Cham  
T + 41 41 766 85 75  
M + 41 78 918 94 94  
b.hloušek@wolffkran.com  
www.wolffkran.com

**WOLFFKRAN GmbH**  
Dr.-Ing. Mohamed Abouelezz  
Head of Business Development  
Rentalstraße 20  
D-74360 Ilsfeld  
T +49 7062 999 95 25  
M +49 171 2210 621  
m.abouelezz@wolffkran.de  
www.wolffkran.com

**Contact Presse**  
Sarah Spitzl-Kirch  
Rumfordstr. 5  
D-80469 München  
M + 49. 173 47 40 908  
spitzl-kirch@headline-affairs.de  
www.headline-affairs.de

## Communiqué de presse

---

de nationalités sur les chantiers", explique Achim Spillmann. "L'outil à distance permet également aux techniciens de service de se mettre en réseau et de s'aider mutuellement pour trouver plus rapidement une solution".

Les images et vidéos des entretiens qui ont été réalisées peuvent être enregistrées et consultées selon besoin. Comme WOLFF Assist est une application web, aucun logiciel particulier n'est nécessaire.

### Une étape importante en termes d'efficacité et de durabilité

Les avantages de WOLFF Assist sont évidents : le temps moyen d'intervention et la durée d'immobilisation de la grue sont réduits jusqu'à 70 %, les coûts de service sont réduits jusqu'à 50 % par an. La réduction des déplacements et une plus grande disponibilité des grues induisent une économie d'émissions de CO2. En outre, WOLFF Assist peut également être utilisé comme outil de formation pour le personnel des grues ou les techniciens.

WOLFF Assist n'est pas seulement utilisé de manière généralisée au sein de Wolffkran, tous les clients et utilisateurs de grues Wolff, soit du technicien client au grutier, ont la possibilité d'acquiescer les « Smart Glasses » et d'utiliser « WOLFF Assist » à l'aide d'une licence annuelle. Une paire de lunettes de données peut être utilisée par plusieurs personnes enregistrées. En outre, une application de WOLFF Assist est également possible sans lunettes de données via une tablette, un smartphone ou un ordinateur portable. De nombreuses autres fonctionnalités sont prévues dans le développement de l'application. Actuellement, l'équipe Wolffkran travaille par exemple sur un dictionnaire technique spécifique à la grue, qui enrichira le logiciel de traduction.

**WOLFFKRAN International AG**  
Božena Hloušek  
Marketing & Event Manager  
Group Marketing  
Hinterbergstr. 17  
CH-6330 Cham  
T + 41 41 766 85 75  
M + 41 78 918 94 94  
b.hloušek@wolffkran.com  
www.wolffkran.com

**WOLFFKRAN GmbH**  
Dr.-Ing. Mohamed Abouelezz  
Head of Business Development  
Rentalstraße 20  
D-74360 Ilsfeld  
T +49 7062 999 95 25  
M +49 171 2210 621  
m.abouelezz@wolffkran.de  
www.wolffkran.com

**Contact Presse**  
Sarah Spitzl-Kirch  
Rumfordstr. 5  
D-80469 München  
M + 49. 173 47 40 908  
spitzl-kirch@headline-affairs.de  
www.headline-affairs.de

## Communiqué de presse – Images et légendes



Avoir les mains libres pour ce qui est important : les « Smart Glasses » sont portés confortablement sur la tête, le pilotage de WOLFF Assist se fait par commande vocale. Les instructions des experts techniques arrivent oralement ou par écrit ou sous forme d'images sur l'écran, traduites si nécessaire. Les pannes peuvent ainsi être résolues plus rapidement comparativement à la voie traditionnelle, réduction du temps d'immobilisation jusqu'à 70 %. Cela signifie moins de temps d'arrêt sur le chantier et une réduction des coûts.

